

## Verlegeanleitung - Instructions de pose - Installation Instructions Istruzioni per la messa in posa - Instrucciones de instalación

### DEUTSCH

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den innovativen LVT Belag VALENCE von enia entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Verlegeanleitung vor der Installation aufmerksam durch. Sie gibt Ihnen nützliche Tipps, wie Sie lange Freude an diesem widerstandsfähigen Designbelag haben werden.

#### Einführung

VALENCE von enia ist ein "PROFI" Bodenprodukt und ganz einfach zu verlegen. Es handelt sich dabei um einen Designbelag, der vollflächig mit einem geeigneten faserverstärkten Nassbett-Klebstoff verklebt werden muss.

Um Planken/Fliesen bei der Verlegung kürzen zu können, genügt ein Anreissen mit dem Verlegemesser auf der Dekorseite und ein anschliessendes Knicken der Ware. Dank der Flexibilität von VALENCE können Sie die Planken/Fliesen auf Betonböden, Zementestrichen, Stein, Holz und vielen anderen Untergründen verlegen. Der Untergrund muss dazu der aktuellen Norm entsprechend vorbereitet werden!

VALENCE sieht aus wie echtes Holz oder Stein. Für ein lang anhaltendes und perfektes Oberflächenbild sorgt das besonders widerstandsfähige UV-Coating!

Folgen Sie bitte den Einbauanweisungen im folgenden Abschnitt!

#### enia Anleitung für das Verlegen!

##### Notwendige Werkzeuge:

Verlegemesser mit Trapezklinge, Andrückwalze (50 kg), Winkel, Massband, Schlagschnur mit weisser Kreide und Bleistift.

##### Notwendige Menge:

Bitte messen Sie die zu verlegenden Räumlichkeiten exakt aus und rechnen in der Regel 5% mehr an Material für den Verschnitt dazu. Bitte verarbeiten Sie nur Material der gleichen Chargennummer. Um ein einheitliches und natürliches Flächenbild zu erzielen, verarbeiten Sie jeweils Planken/Fliesen abwechselnd aus 3-4 geöffneten Paketen und achten Sie darauf, nie zwei gleichsortierte Planken nebeneinander zu verlegen.

##### Nichtgeeignete Einsatzbereiche:

VALENCE Designbelag ist nicht geeignet für den Aussenbereich oder in nicht beheizten Räumen wie z.B. Wintergärten etc. Eine lang anhaltende Einstrahlung von direktem Sonnenlicht kann bei starker Hitze ausserdem zu Verfärbungen des Dekors führen.

Nicht geeignet für Räumlichkeiten mit starker Sonneneinstrahlung, wo die Fensterelemente bis auf den Boden reichen.

#### LVT vor dem Verlegen

##### Lagerung und Akklimatisierung:

Die Planken/Fliesen müssen sich vor der Verlegung durch Akklimatisieren den Raumgegebenheiten anpassen. Hierzu werden die ungeöffneten Originalpakete in kleinen Einheiten von 4-5 Paketen für mindestens 48 Stunden horizontal in dem normal beheizten Raum gelagert. Stellen Sie dabei sicher, dass die Temperatur am Ort der Installation zwischen 18°C und 25° liegt. Die relative Luftfeuchtigkeit sollte zwischen min. 40% und max. 65% liegen. Halten Sie auch während des Verlegens diese Werte konstant ein, ebenfalls beim späteren Bewohnen dieser Räumlichkeiten. Die Unterbodentemperatur muss mindestens 15°C betragen. Um unnötige Beschädigung der Ware zu vermeiden, behandeln Sie die Pakete bitte sorgfältig und öffnen diese erst unmittelbar vor der Verlegung.

##### Vorbereitung des Untergrundes:

Die Oberfläche des Untergrundes muss nach aktueller Norm eben, trocken, sauber und fest sein. Um eine sichere Verlegung zu garantieren, entfernen Sie jegliche Reste von alten Bodenbelägen oder Klebstoffen. Der Untergrund muss eben und frei von Ölen, Fetten und chemischen Stoffen sein. Bringen Sie eine geeignete Ausgleichsmasse von 2-3 mm Dicke ein um sicherzustellen, dass eine gleichmässige Saugfähigkeit des einzusetzenden faserverstärkten Nassbett-Klebstoffes gegeben ist. Hierzu muss ggf. vor dem Ausgleichen ein geeigneter Vorstrich aufgetragen werden. Je sorgfältiger der Untergrund vorbereitet wird, umso perfekter erscheint das Gesamtbild Ihres neuen Bodens.

##### Feuchtigkeitsprüfung im Estrich:

Die zulässige maximale Restfeuchte beträgt bei Zementestrich 2% und bei Anhydritestrich 0,5% (CM-Messmethode).

##### Bei Verlegung auf einer Warmwasser-Fussbodenheizung:

Die zulässige maximale Restfeuchte beträgt bei Zementestrich 1,5% und bei Anhydritestrich 0,3% (CM-Messmethode). Diese Werte müssen vor der Verlegung geprüft und eingehalten werden. Das Aufheiz- und Prüfprotokoll muss vor der Verlegung durch den Fachhandwerker durchgeführt werden und die Einhaltung der zulässigen Restfeuchte nach Beendigung des Protokolls geprüft und beglaubigt sein.

Nicht unterkellerte Räume (erdreich berührende Untergründe) müssen bauseitig normgerecht gegen aufsteigende Feuchte abgedichtet sein.

##### Verlegung von VALENCE Designbelag:

Bevor Sie beginnen, prüfen Sie bitte die Etiketten auf Artikelnummer und Chargeneinheit. Verlegen Sie pro Raum stets chargengleiche Ware. Prüfen Sie die Ware ebenfalls auf sichtbare Mängel. Sichtbare Fehler können nach der

Verlegung nicht mehr reklamiert werden. Die Ware wird grundsätzlich mit einem geeigneten faserarmierten Nassbett-Klebstoff vollflächig verklebt. Den Verarbeitungshinweisen des Klebstoffherstellers sind unbedingt Folge zu leisten.

Sorgen Sie für eine optimale Flächenaufteilung der Räume, indem Sie mit Hilfe eines Schnurschlags mit weisser Kreide die Mitte des Raumes markieren. Bei der Verlegung von Fliesen ist es hilfreich, durch Schnurschlag ein Kreuz mittig im Raum zu markieren. Sie erhalten das schönste Ergebnis mit dem geringsten Verschnittanteil, wenn Sie von der Mitte des Raumes aus beginnen!

Wichtig! Bitte die einzelnen Dielen beim Verlegen nicht gegeneinander pressen, sondern nur mit leichtem Druck gegeneinander stossen! Der verklebte Designbelag ist während sowie nach der Verlegung mit einer geeigneten Andrückwalze (50 kg) anzuwalzen.

**NÜTZLICHER TIPP:** Achten Sie darauf, einige Planken/ Fliesen für später aufzuheben. Dies für den Fall, dass durch mechanische Beschädigung oder auch Verfärbungen später einmal Reparaturen durchgeführt werden könnten.

#### Nach Beendigung der Verlegung:

1. Bringen Sie unter allen beweglichen Möbelteilen entsprechend geeignete Filzgleiter an.
2. Alle Möbel oder Stühle mit Rollen müssen mit weichen Rollen Typ W ausgestattet werden.

#### Reinigung / Pflege:

Nach Beendigung der Verlegearbeiten ist eine Bauschlussreinigung durchzuführen. Die Unterhaltsreinigung kann anschliessend durch Fegen, Saugen oder feucht Wischen durchgeführt werden. Hartnäckiger Schmutz wird mit einem geeigneten PU-Reiniger entfernt. Halten Sie stets aggressive und flecken bildende Mittel vom Bodenbelag fern. Durch den Einsatz von Eingangsmatten verringern Sie den Schmutzeintrag und verlängern die Haltbarkeit und das schöne Aussehen Ihres neuen Bodens.

Eine ausführliche Reinigungs- und Pflegeanleitung finden Sie unter [www.enia-flooring.com/Downloads](http://www.enia-flooring.com/Downloads)



**Die Pflegeanleitung muss dem Bauherrn übergeben und erklärt werden. Vermerken Sie die Abgabe der Pflegeanleitung auf dem Abnahmeprotokoll.**

## FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi le plancher innovant VALENCE LVT par enia.

Veuillez lire attentivement les instructions de pose avant l'installation du plancher. Ici, vous trouverez des conseils

utiles qui vous aideront à profiter de ce plancher de conception résistante.

#### Introduction

VALENCE par enia est un type de plancher «EXPERT», très facile à poser. VALENCE est une conception de revêtement de sol qui exige le collage de toute la surface avec un lit de colle humide renforcé de fibres.

Pour couper des lames / carreaux à la bonne taille, il suffit d'utiliser un couteau pour tailler une ligne sur la face finie de la lame / carreau, puis de casser.

Grâce à sa flexibilité, les lames / carreaux VALENCE peuvent être posés sur du béton, de la chape ciment, de la pierre et des planchers de bois, entre autres. Vous gagnerez du temps et de l'argent ! Le sous-plancher doit être préparé conformément au standard usuel !

VALENCE ressemble à du bois ou à de la pierre véritable. La technologie de revêtement avec UV-Coating, particulièrement résistante, assure une surface très durable et avec un aspect parfait !

Respectez les instructions de pose ci-dessous !

#### Les instructions de pose du plancher enia !

##### Outils nécessaires :

Couteau à lame trapèze, rouleau de pression (50 kg), équerre, ruban à mesurer, marqueur craie blanche et un crayon.

##### Quantités nécessaires :

Mesurer avec précision la pièce où le plancher sera posé, puis ajouter 5% à 10% de matériel supplémentaire pour la coupe. Veuillez utiliser du matériel avec le même numéro de lot. Pour obtenir une surface d'aspect plus régulier et naturel, mélanger alternativement des lames / carreaux de 3-4 différentes paquets ouverts. S'assurer de ne jamais poser deux lames identiques l'une à côté de l'autre

##### Surfaces non recommandées :

Le revêtement de sol design VALENCE LVT n'est pas recommandé pour un usage extérieur ou pour une utilisation dans les chambres sans chauffage, comme les jardins d'hiver, etc. Une exposition prolongée aux rayons du soleil peut provoquer une décoloration de la surface due à la haute température. Produit non approprié pour des pièces soumises à une forte exposition au soleil et surtout avec des fenêtres allant jusqu'au sol.

#### LVT avant la pose

##### Entreposage et acclimatation :

Avant la pose, les lames / carreaux doivent s'acclimater aux conditions ambiantes. À cette fin, les emballages d'origine doivent être stockés horizontalement et fermés, rassemblés en des groupes de 4-5, pendant au moins 48 heures, dans une pièce avec des conditions de

température normales. Veuillez à ce que la température ambiante de la pièce où le plancher sera posé soit de 18° C à 25° C. L'humidité relative doit être comprise entre les 40% et les 65% (valeurs minimales et maximales, respectivement). Ces deux valeurs limites doivent également être maintenues lors de la pose et par la suite, dans le cadre de son utilisation normale. La température du sous-plancher doit être d'au moins 15°C. Les emballages doivent être manipulés soigneusement afin d'éviter des dommages au matériel et ouverts immédiatement avant la pose.

#### Préparation du sous-plancher :

La surface du sous-plancher doit être plane, sèche, propre et solide, en conformité avec le standard usuel. Pour s'assurer d'une installation sécuritaire, retirer les revêtements de sol anciens et les résidus de colle. Le sous-plancher doit être plan et sans trace d'huile, graisse ou substances chimiques. Appliquer une couche épaisse de 2 à 3 mm d'un composé de nivellement approprié pour assurer l'absorption uniforme d'un lit de colle humide renforcé de fibres. À cet effet, vous devez appliquer un apprêt approprié avant de niveler. Une apparence de votre nouveau plancher parfaite dépendra du soin apporté à la préparation du sous-plancher.

#### Test de mesure de l'humidité de la chape :

L'humidité résiduelle maximale admissible du sous-plancher en ciment est de 2% et la chape anhydrite de 0,5% (méthode de mesure CM).

#### Pose avec le chauffage au sol à eau chaude :

L'humidité résiduelle maximale admissible du sous-plancher en ciment est de 1,5% et la chape anhydrite de 0,3% (méthode de mesure CM).

Ces valeurs doivent être testées avant la pose et maintenues par la suite.

Avant la pose, il faut faire vérifier le chauffage par le technicien chargé de la pose, il étant nécessaire de contrôler les valeurs d'humidité résiduelle admissible et de les indiquer à la fin de cette vérification.

Les pièces sans caves (plancher qui entre en contact avec le sol) doivent être protégées contre les remontées d'humidité résiduelle, en conformité avec les standards usuels.

#### Pose du revêtement de sol design VALENCE LVT :

Avant de commencer le travail de pose, vérifier le numéro d'article et le numéro de lot sur les étiquettes. Ne pas utiliser le produit avec différents numéros de lot dans une même pièce. Vérifier également si les planches ont des défauts visibles. Si certaines sont endommagées, ne les installez pas. Toute plainte après la pose ne sera pas acceptée. Le collage de toute la surface avec un lit de colle humide renforcé de fibres colle appropriée est nécessaire. Les procédures de collage doivent être effectuées conformément aux instructions fournies par le fabricant de la formule adhésive.

Utilisez un marqueur craie blanche pour marquer le centre de la pièce, afin d'assurer une distribution parfaite sur toute la surface. Lors de l'installation des carreaux, il est utile de marquer d'une croix le centre de la pièce avec un marqueur craie blanche. Commencer l'installation au centre de la pièce vous permettra d'obtenir des résultats plus agréables avec le moins de déchets possible de matériel en raison des coupes.

N.B.! Veuillez faire attention à ne pas pousser les lames les unes contre les autres lors de la pose - il suffit d'appuyer doucement pour les mettre en place. Cette conception de plancher collé doit être posé à l'aide d'un rouleau de pression approprié (50 kg), pendant et après l'installation.

**CONSEIL UTILE :** N'oubliez pas de garder quelques lames / carreaux de rechange pour plus tard. Vous pouvez en avoir besoin pour réparer des lames / carreaux ayant souffert des dommages mécaniques ou des décolorations.

#### Après avoir terminé la pose :

1. Collez une feutrine sous les pieds des meubles mobiles.
2. Veuillez à ce que les roulettes des chaises et des meubles soient du type W (roulettes souples).

#### Nettoyage / entretien :

Après la pose, il faudra nettoyer la pièce et le plancher. Le nettoyage de routine peut facilement être fait par balayage, au moyen d'un aspirateur ou d'un chiffon humide. Les taches persistantes doivent être enlevées au moyen d'un nettoyeur PU approprié. Toujours éviter le contact des agents agressifs ou colorants avec le plancher. Nous vous conseillons de placer un mat à l'entrée pour minimiser la pénétration de saleté et prolonger la durée de vie et la beauté de votre nouveau plancher.

Si vous souhaitez obtenir de plus amples renseignements sur le nettoyage et l'entretien, vous pouvez consulter notre site Internet [www.enia-flooring.com/Downloads](http://www.enia-flooring.com/Downloads)



**Les instructions d'entretien doivent être remises et expliquées au client. Noter la remise des instructions d'entretien dans le rapport d'acceptation.**

#### ENGLISH

Thank you for choosing the innovative VALENCE LVT flooring by enia.

Please, read the installation manual carefully before installation. Here, you can find useful tips, which will help you enjoy this resistant design flooring.

#### Introduction

VALENCE by enia is an "EXPERT" flooring type, very easy to install. VALENCE is a design flooring which requires full surface bonding with fibre-reinforced wet bed adhesive.

To cut planks/tiles to the right size for installation, just use a utility knife to carve a line on the finished face of the plank/tile, and subsequently break it.

Thanks to their flexibility, VALENCE planks/tiles can be installed on concrete, cement screed, stone and wood floors among others. The subfloor must be prepared in accordance with the current standard!

VALENCE looks like real wood or stone. The highly resistant UV-Coating technology ensures long lasting and perfect appearance of the surface!

Follow the installation instructions in the following section!

## Installation Instructions from enia!

### Necessary tools:

Utility knife with trapeze blade, pressing roller (50 kg), square, measuring tape, chalk line marker with white chalk and pencil.

### Necessary quantities:

Accurately measure the room where the flooring is to be installed, and then add 5% extra material for the cut. Please, only work with material with the same batch number. To achieve a uniform and natural surface look, alternately mix planks/tiles from 3-4 different open packages and make sure that you never place two equal planks, side by side.

### Unsuitable areas for installation:

VALENCE LVT is unsuitable for exterior use, or for use in rooms without heating, such as winter gardens, etc. Prolonged exposure to direct sunlight can cause discoloration of the surface due to high temperature. Not appropriate for spaces with strong exposure to sunlight, with windows down to the floor.

### LVT before installation

#### Storage and Acclimatization

Before installation, planks/tiles must be allowed to acclimatize to the room conditions. For that purpose, the original packages shall be horizontally stored unopened in groups of 4-5 for at least 48 hours in the room with normal temperature conditions. Make sure that temperature in the room of installation lies between 18°C and 25°C. Relative humidity should lie between 40% - 65% (minimum and maximum values, respectively). Both limit values must also be maintained during installation and afterwards, in the course of regular living use. Subfloor temperature must be at least 15°C. To avoid damage to the product, handle packages carefully and open them just prior to installation.

### Preparation of the subfloor:

The subfloor surface must be even, dry, clean and firm in

accordance with the current standard. To ensure safe installation, remove old floor coverings and glue residues. Subfloor must be even and free of oil, grease or chemical substances. Apply a 2-3mm thick layer of an appropriate levelling compound to ensure uniform absorbency of the fibre-reinforced wet bed adhesive. For that effect, you must apply an appropriate primer before levelling. The more carefully the preparation of the subfloor is done the more perfect the overall appearance of your new floor will be.

### Screed moisture measurement test:

The maximum permissible residual humidity is 2% for cement screed and 0.5% for anhydrite screed (CM measurement method).

### Installation with hot water underfloor heating:

The maximum permissible residual humidity is 1.5% for cement screed and 0.3% for anhydrite screed (CM measurement method).

These values must be tested prior to installation and maintained afterwards.

Prior to installation, a heating and checking protocol must be conducted by the installation technician and compliance with the permissible residual humidity values must be checked and certified after completion of the protocol. Rooms without cellars (floorings which come in contact with the ground) must be sealed against rising residual humidity, in compliance with current standards.

### Installation of VALENCE LVT:

Before starting installation works, please check the article number and the batch number on the labels. Do not use material with different batch numbers in one room. Also control the planks for visible faults. If you come across damaged panels do not install them, as this can cause subsequent complaints to be rejected. Full surface bonding of the material with an appropriate fibre-reinforced wet bed adhesive is necessary. The gluing procedures shall be conducted in accordance with the instructions provided by the manufacturer of the adhesive.

Use a chalk line marker with white chalk to mark the centre of the room, in order to ensure perfect surface distribution. When installing tiles, it is useful to mark a cross in the centre of the room with a chalk marker and white chalk. Starting installation at the centre of the room allows you to achieve the nicest results with the least possible waste of material due to cuts.

Note! Please take care not to push the planks against one another during installation – just press them gently into place. This glued design flooring shall be pressed down with an appropriate pressing roller (50 kg), both during and after installation.

**USEFUL TIP:** Remember to keep some spare planks/tiles for later. You may need them later on to repair planks/tiles with mechanical damage or discolorations.

## After finishing the installation:

1. Place appropriate felt glides under all movable furniture feet.
2. All chairs and furniture with casters must be provided with soft, W-type wheels (casters).

## Cleaning / Maintenance:

After installation works, end-of-work cleaning must be carried out. Routine cleaning can easily be done through sweeping, vacuum cleaning or damp wiping. Persistent stains shall be removed by means of an appropriate PU-cleaner. Always avoid contact of aggressive or staining agents with the flooring. We advise placing a matt in the entrance to minimize dirt ingress, and to extend the durability and beauty of your new floor.

You can find more detailed information on cleaning and maintenance under [www.enia-flooring.com/Downloads](http://www.enia-flooring.com/Downloads)



**Instructions for maintenance must be handed over and explained to the client. Remember to note down the delivery of maintenance instructions in the acceptance report.**

## ITALIANA

Grazie per aver scelto l'innovativo pavimento VALENCE LVT di enia.

Leggete attentamente questo manuale prima di procedere alla posa. Qui potrete trovare dei consigli utili che vi aiuteranno a sfruttare al meglio questo resistente pavimento di design.

## Introduzione

VALENCE di enia è un pavimento di tipo "EXPERT", con una posa estremamente facile. VALENCE è un pavimento di design che deve essere incollato su tutta la superficie con un idoneo adesivo a letto di colla umida fibrorinforzata.

Per tagliare le tavole/piastrelle alla misura giusta per la posa, basta usare un taglierino per incidere una linea sul lato rifinito della tavola/piastrella e poi spaccarla.

Grazie alla loro flessibilità, le tavole/piastrelle VALENCE possono essere posate su pavimenti in calcestruzzo, massetti cementizi, pietra e legno, tra gli altri. Il sottofondo deve essere preparato in conformità alla normativa in vigore!

VALENCE crea l'effetto visivo di un pavimento realizzato in vero legno o pietra. La tecnologia UV-Coating garantisce lunga durata e perfetta estetica della superficie!

Seguite le istruzioni di posa nella sezione seguente!

## Istruzioni di posa di enia!

### Attrezzatura necessaria:

Taglierino con lama trapezoidale, rullo pressore (50 kg), squadra, metro, marcatore di linea a gesso con gesso bianco e matita.

### Quantità necessarie:

Misurare con precisione il locale dove verrà posato il pavimento e quindi aggiungere 5-10 % di materiale supplementare per il taglio. Utilizzare solo materiale con lo stesso numero di lotto. Per ottenere un aspetto più uniforme e naturale della superficie, mescolare alternativamente tavole/piastrelle prese da 3-4 diversi contenitori aperti e accertarsi di non porre mai due tavole identiche fianco a fianco.

### Ambienti inadatti per la posa:

VALENCE LVT è inadatto per uso esterno o in locali senza riscaldamento, quali giardini d'inverno, ecc. L'esposizione prolungata alla luce solare diretta può causare scolorimento della superficie a causa dell'alta temperatura. Non adatto per vani ad elevata incidenza solare, dove le finestre arrivano al pavimento.

### L'LVT prima della posa

#### Stoccaggio e acclimatazione:

Prima della posa, le tavole/piastrelle devono essere acclimatate alle condizioni del locale.

A tale scopo, i contenitori originali devono essere immagazzinati orizzontalmente non aperti in gruppi di 4-5 per almeno 48 ore nel locale con condizioni di temperatura normali. Assicurarsi che la temperatura nel locale di posa si trova tra i 18 °C e i 25 °C. L'umidità relativa dovrebbe essere compresa tra il 40-65 % (valori minimo e massimo, rispettivamente). Entrambi i valori limite devono essere mantenuti anche durante e dopo la posa, per l'uso quotidiano regolare. La temperatura del sottofondo deve essere di almeno 15 °C. Per evitare danni al prodotto, maneggiare i contenitori con cautela e aprirli appena prima della posa.

### Preparazione del sottofondo:

La superficie del sottofondo deve essere liscia, asciutta, pulita e solida, in conformità alla normativa in vigore. Per garantire una posa sicura, rimuovere i vecchi rivestimenti e residui di colla. Il sottofondo deve essere perfettamente liscio e privo di olio, grasso e sostanze chimiche. Applicare uno strato spesso 2-3 mm di un livellante idoneo per assicurare un assorbimento uniforme dell'adesivo a letto di colla umida fibrorinforzata. A tal fine, è necessario applicare un'imbozzimatura appropriata prima del livellamento.

si prepara il sottofondo, tanto più perfetta sarà l'estetica complessiva del vostro nuovo pavimento.

### Test di verifica dell'umidità nel massetto:

L'umidità residua massima ammessa è del 2% per mas-

setto cementizio e del 0,5 % per massetto anidritico (misura CM).

#### Posa con riscaldamento ad acqua calda a pavimento:

L'umidità residua massima ammessa è del 1,5 % per massetto cementizio e del 0,3 % per massetto anidritico (misura CM).

Questi valori devono essere testati prima della posa e mantenuti in seguito.

Prima della posa, un protocollo di riscaldamento e controllo deve essere eseguito dall'installatore e la conformità con i valori di umidità residua ammessi deve essere verificata e certificata dopo il completamento del protocollo.

I locali senza cantine (pavimenti a contatto con il suolo) devono essere protetti dall'aumento dell'umidità residua, nel rispetto delle norme vigenti.

#### Posa del pavimento VALENCE LVT:

Prima di procedere alla posa, si prega di controllare il numero di articolo e il numero di lotto sulle etichette. Non utilizzare materiali con numeri di lotto diversi nella stessa stanza. Verificare anche l'eventuale presenza di difetti visibili nelle tavole. Non posare pannelli danneggiati, poiché questo potrebbe portare alla nullità di futuri reclami. È necessario l'incollaggio su tutta la superficie del materiale con un adesivo idoneo. Le procedure di incollaggio vanno eseguite secondo le istruzioni fornite dal produttore dell'adesivo di colla umida fibrorinforzata.

Utilizzare un marcatore di linea a gesso con gesso bianco per segnare il centro della stanza, al fine di garantire una perfetta distribuzione superficiale. Per la posa di piastrelle, è utile segnare una croce al centro della stanza con un marcatore a gesso e gesso bianco. Iniziare la posa al centro della stanza consente di ottenere i migliori risultati con il minor spreco di materiale possibile a causa dei tagli. N.B.! Si prega di fare attenzione a non per spingere le tavole una contro l'altra durante la posa: basta premerle delicatamente in posizione. Questo pavimento di design incollato deve essere pressato con un rullo pressore appropriato (50 kg), sia durante che dopo la posa.

**CONSIGLIO UTILE:** Tenere alcune tavole/piastrelle di ricambio nel caso sia necessario utilizzarle in futuro per riparare eventuali danni meccanici o scolorimenti.

#### A posa completata:

1. Collocare pattine di feltro sotto i piedi di tutti i mobili.
2. Tutti i mobili e sedie su ruote devono essere provvisti di fasce di rotolamento morbide tipo W (ruote).

#### Pulizia / Manutenzione:

Dopo la posa, deve essere eseguita una pulizia di fine cantiere. La pulizia ordinaria può essere effettuata facilmente con una scopa, un aspirapolvere o un panno umido. Le macchie persistenti devono essere tolte con un detergente PU adatto. Evitare sempre il contatto di agenti aggressivi o macchianti con il pavimento. Si consiglia di porre

uno zerbino all'ingresso per ridurre al minimo la penetrazione di sporcizia e prolungare la durata e la bellezza del vostro nuovo pavimento.

Per ulteriori informazioni sulla pulizia e manutenzione, consultare [www.enia-flooring.com/Downloads](http://www.enia-flooring.com/Downloads)



**Le istruzioni di manutenzione devono essere consegnate e spiegate al cliente. Si prega di annotare la consegna delle istruzioni di manutenzione nel verbale di accettazione.**

#### ESPAÑOL

Gracias por elegir el innovador suelo VALENCE LVT de enia.

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de proceder a la instalación. Aquí encontrará consejos útiles que le ayudarán a disfrutar de este suelo de diseño resistente.

#### Introducción

VALENCE de enia es un tipo de suelo "EXPERT", muy fácil de instalar. El suelo de diseño VALENCE debe ser pegado en toda la superficie con capa de cola húmeda reforzada con fibras.

Para cortar las planchas/baldosas en el tamaño justo para la instalación, basta utilizar un cúter para trazar una línea en el lado acabado de la plancha/baldosa y luego romperla.

Gracias a su flexibilidad, las planchas/baldosas VALENCE se pueden instalar sobre suelos en hormigón, solado de cemento, piedra y madera, entre muchos otros. El suelo base debe estar preparado conforme a la norma en vigor!

VALENCE parece auténtica madera o piedra. La tecnología UV-Coating asegura un acabado duradero y perfecto de la superficie!

Siga las instrucciones de instalación en la siguiente sección!

#### Instrucciones de instalación de enia!

##### Herramientas necesarias:

Cúter con lámina trapezoidal, rodillo de presión (50 kg), escuadra, cinta métrica, marcador de línea de tiza con tiza blanca y lápiz.

##### Cantidades necesarias:

Mida con precisión la habitación donde instalará el suelo y luego agregue 5 % a 10 % de material adicional para el corte. Utilice sólo material con el mismo número de lote. Para lograr un aspecto superficial uniforme y natural, mezcle alternativamente planchas/baldosas de 3-4 embalajes abiertos diferentes y asegúrese de que nunca coloca dos tablas iguales juntas.

## Zonas inadecuadas para la instalación:

VALENCE LVT es inadecuado para el uso en exteriores o en espacios sin calefacción, tales como jardines de invierno, etc. La exposición prolongada al sol puede causar decoloración de la superficie debido a la alta temperatura. No adecuado para compartimentos con fuerte incidencia de luz solar, en las que las ventanas llegan hasta el suelo.

## El LVT antes de la instalación

### Almacenamiento y Aclimatación

Antes de la instalación, las planchas/baldosas deben aclimatarse a las condiciones de la habitación. Para ello, los embalajes originales se almacenarán horizontalmente, sin abrir, en grupos de 3 o 4 durante al menos

48 horas en la habitación con condiciones normales de temperatura. Asegúrese de que la temperatura en la habitación de instalación se encuentra entre los 18 °C y 25 °C. La humedad relativa debe situarse entre un 40 % y un 65 % (valores mínimo y máximo, respectivamente). Ambos valores límite también deben mantenerse durante la instalación y posteriormente, durante el uso cotidiano. La temperatura del suelo base debe ser superior a los 15°C. Para evitar daños al producto, maneje los embalajes con cuidado y ábralos justo antes de la instalación.

### Preparación del suelo base:

La superficie del suelo base debe ser lisa, seca, limpia y firme, de acuerdo con la norma en vigor. Para asegurar una instalación segura, retire los revestimientos de suelos viejos y restos de cola. El suelo base debe ser liso y libre de aceite, grasa y sustancias químicas. Aplique una capa gruesa de 2-3mm de un compuesto de nivelación adecuado para asegurar la absorción uniforme del capa de cola húmeda reforzada con fibras. Para ello, debe aplicar una imprimación adecuada antes de la nivelación. Cuanto más cuidadosamente prepare el suelo base, más perfecto será el aspecto general de su nuevo suelo.

### Prueba de medición de la humedad del solado:

La humedad residual máxima admisible es del 2% para el solado de cemento y del 0,5 % para el solado de anhidrita (medición CM).

### Instalación con calefacción por suelo radiante por agua caliente:

La humedad residual máxima admisible es del 1,5 % para el solado de cemento y del 0,3 % para el solado de anhidrita (medición CM).

Estos valores deben medirse antes de la instalación y mantenerse posteriormente.

Antes de la instalación, un protocolo de calefacción y comprobación debe ser realizado por el instalador y el cumplimiento de los valores de humedad residual admisibles debe ser comprobado y certificado una vez finalizado el protocolo.

Las habitaciones sin bodegas (suelos que entran en contacto con el suelo) deben protegerse contra el aumento de la humedad residual, respetando las normas vigentes.

## Instalación de suelo VALENCE LVT:

Antes de proceder a la instalación, compruebe el número de artículo y el número de lote en las etiquetas. No use materiales con números de lote diferentes en la misma habitación. Además, compruebe la ausencia de defectos o daños reconocibles en las planchas. Si encuentra paneles dañados, no los instale, ya que esto puede resultar en el rechazo de reclamaciones posteriores. El pegado en toda la superficie del material con un adhesivo adecuado es necesario. Los procedimientos de pegado se deben efectuar conforme a las instrucciones del fabricante del capa de cola húmeda reforzada con fibras.

Utilice un marcador de línea de tiza con tiza blanca para marcar el centro de la habitación, con el fin de garantizar una distribución superficial perfecta. Para instalar baldosas, es útil marcar una cruz en el centro de la habitación con un marcador de tiza y tiza blanca. Si empieza la instalación en el centro de la habitación, logrará los mejores resultados con el mínimo desperdicio de material debido a los cortes!

Nota! Tenga cuidado de no empujar las planchas una contra la otra durante la instalación – sólo presiónelas suavemente en su lugar. Este diseño de suelo pegado debe ser presionado con un rodillo de presión apropiado (50 kg), tanto durante como después de la instalación.

**CONSEJO ÚTIL:** Guarde algunas planchas/baldosas de repuesto por si fuera necesario utilizarlas en el futuro para reparar daños mecánicos y evitar decoloraciones.

## Finalizada la instalación:

1. Coloque protectores de fieltro bajo las patas de los muebles.
2. Todas las sillas y muebles con ruedas deben tener ruedas blandas tipo W.

## Limpieza / Mantenimiento:

Después de la instalación, deberá realizarse una limpieza de fin de obra. La limpieza de rutina puede hacerse fácilmente a través de barrido, aspirado y fregado. Las manchas persistentes se quitarán con un limpiador de PU apropiado. Evite siempre el contacto de agentes agresivos o colorantes con el suelo. Se recomienda colocar una estera en la entrada para minimizar la penetración de suciedad y prolongar la durabilidad y la belleza de su nuevo suelo.

Para más información sobre limpieza y mantenimiento, consulte [www.enia-flooring.com/Downloads](http://www.enia-flooring.com/Downloads)



**Las instrucciones de cuidado y mantenimiento deberán ser entregadas y explicadas al cliente. La entrega de las instrucciones de cuidado y mantenimiento tiene que ser apuntada en el acta de aceptación.**